

# SALUS<sup>®</sup> | QUANTUM CONTROLS

## SQ610RF | SMART THERMOSTAT



SALUS SMART HOME  
READY



WIRELESS  
CONTROL



RECHARGEABLE  
BATTERY



COMFORT  
OF A WARM FLOOR



EASY  
INSTALLATION



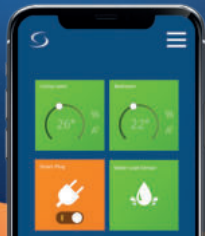
MULTIFUNCTIONALITY



HUMIDITY  
SENSOR



**5** YEAR  
WARRANTY



## Εισαγωγή

Το **SQ610RF Quantum** είναι ένας ελεγκτής θερμοκρασίας ZigBee για ασύρματο χειρισμό συσκευών σειράς iT600, όπως το κέντρο καλωδίωσης KLO8RF η μικρή κεφαλή TRV, η μονάδα ελέγχου λέβητα RX10RF.

Για να ρυθμίσετε το SQ610RF μέσω του Διαδικτύου ή μέσω της κινητής εφαρμογής **SALUS Smart Home (λειτουργία επί γραμμής)**, πρέπει να εγκατασταθεί μαζί με τη διαδικτυακή πύλη UGE600 (πωλείται ξεχωριστά). Με την εφαρμογή αυτή, είναι δυνατό να συνδυαστεί το SQ610RF με άλλα στοιχεία συστήματος, π.χ. Smart Plug SPE600, Smart Relay SR600 ή αισθητήρα παραθύρου/πόρτας OS600/SW600.

Το SQ610RF μπορεί να χρησιμοποιηθεί τοπικά χωρίς σύνδεση στο Διαδίκτυο (**λειτουργία εκτός σύνδεσης**), ωστόσο η επικοινωνία με άλλες συσκευές πρέπει να γίνει χρησιμοποιώντας τον συντονιστή C010RF (πωλείται ξεχωριστά).

Ο ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ SQ610RF Quantum μπορεί να λειτουργήσει αυτόνομα χωρίς το Universal Gateway ή τον συντονιστή C010RF.

**Η πλήρη μορφή PDF του εγχειρίδιου διατίθεται στη διεύθυνση [www.salus-controls.com](http://www.salus-controls.com)**

## Συμμόρφωση του προϊόντος

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2014/30/ΕΕ, 2014/35/ΕΕ, 2014/53/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση στο Διαδίκτυο: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).

## Πληροφορίες ασφάλειας

Χρησιμοποιείτε σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς και κανονισμούς της ΕΕ. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες, διατηρώντας την σε συνθήκες ξήρανσης. Το προϊόν αυτό είναι αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από ένα ειδικευμένο άτομο σύμφωνα με τους εθνικούς και κανονισμούς της ΕΕ. Αποσυνδέστε τον εξοπλισμό σας πριν να τον καθαρίσετε με ένα στεγνό πανί.

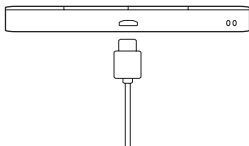
### Περιεχόμενο συσκευασίας:

- 1) Θερμοστάτης Quantum SQ610RF
- 2) Βίδες στερέωσης
- 3) Εγχειρίδιο
- 4) Αυτοκόλλητη ταινία στήριξης
- 5) Πλάκα στήριξης

## Πριν ξεκινήσεις:

- 1 Ο νέος θερμοστάτης Quantum SQ610RF είναι μερικώς φορτισμένος, ωστόσο συνιστάται να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία πριν τη πρώτη χρήση.

Συνδέστε τον φορτιστή στη θύρα micro-USB που βρίσκεται στο κάτω μέρος του θερμοστάτη Quantum SQ610RF για να φορτίσετε αυτή τη συσκευή.



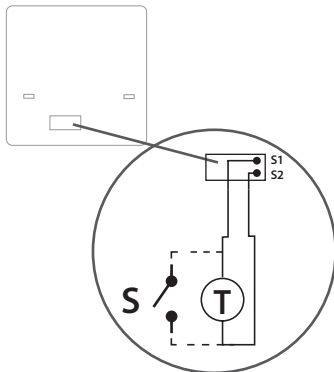
**Η πλήρη φόρτιση μπαταρίας μπορεί να διαρκέσει έως και 24 ώρες.**

- 3 Στήριξη: για να στηρίξετε τον θερμοστάτη μπορείτε να χρησιμοποιήσετε περιλαμβανόμενα εξαρτήματα (βίδες στερέωσης ή αυτοκόλλητη ταινία). Αφαιρέστε τη πλάκα από πίσω για να την τοποθετήσετε στον τοίχο. Ύστερα απλά βάλτε τον θερμοστάτη στη πλάκα (έχει τον ενσωματωμένο μαγνήτη).

### Σημείωση:

Η ιδανική θέση για την στήριξη του θερμοστάτη είναι περίπου **1,5 μέτρα** κάτω από το επίπεδο του δαπέδου μακριά από πηγές θέρμανσης ή ψύξης. Ο θερμοστάτης δεν μπορεί να εκτεθεί στο ηλιακό φως ή σε ακραίες συνθήκες όπως, για παράδειγμα, το ρεύμα.

## 2 Διάγραμμα καλωδίωσης (είσοδος S1, S2)



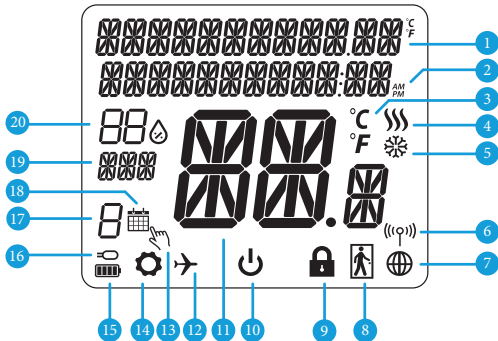
### Επεξήγηση των συμβόλων:

S - επαφή χωρίς τάση  
T - αισθητήρας θερμοκρασίας






### S1, S2 Θερματικά:

- ο αισθητήρας θερμοκρασίας του αέρα ή δαπέδου  
- εξωτερική επαφή χωρίς τάση για σύνδεση οποιουδήποτε διακόπτη ενεργοποίησης/ ανενεργοποίησης ή αισθητήρα κατάληψης (δελτίο ξενοδοχείου)

## Περιγραφή εικονιδίου LCD



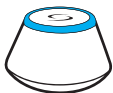
1. Περιγραφή Μενού/Ρυθμίσεων + Ρολόι
2. π.μ/μ.μ
3. Μονάδα θερμοκρασίας
4. Ένδειξη θέρμανσης (το εικονίδιο κινείται όταν θα γίνει μια ζήτηση θέρμανσης)
5. Ένδειξη ψύξης (το εικονίδιο κινείται όταν θα γίνει μια ζήτηση ψύξης)
6. Ένδειξη σύνδεσης ραδιοσυχνότητας
7. Ένδειξη σύνδεσης στο Διαδίκτυο
8. Αισθητήρας πληρότητας (κάρτα ξενοδοχείου)
9. Λειτουργία κλειδαριάς
10. Εικονίδιο κατάστασης αναμονής
11. Τρέχουσα θερμοκρασία
12. Λειτουργία διακοπών
13. Λειτουργία προσωρινής παράκαμψης
14. Εικονίδιο ρυθμίσεων
15. Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας
16. Ένδειξη αισθητήρα θερμοκρασίας εξωτερικής / δαπέδου"
17. Νομόρο προγράμματος χρονοπρογραμματισμού
18. Εικονίδιο προγράμματος χρονοπρογραμματισμού
19. Ένδειξη ημέρας/πληροφορίες
20. Τιμή τρέχουσας υγρασίας

Περιγραφή πλήκτρων	
Κουμπί	Λειτουργία
	<p>1) Κουμπί μενού / κουμπί επιστροφής</p> <p>2) Στη ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΘΘΟΝΗ: Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας του θερμοστάτη (Λειτουργία χρονοδιαγράμματος / Μόνιμη λειτουργία / Λειτουργία προσωρινής παράκαμψης).</p> <p>3) Στην ΘΘΟΝΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ: Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε χωρίς να αποθηκεύσετε τις αλλαγές.</p> <p>4) Στην ΘΘΟΝΗ ΖΕΥΞΗΣ (στον κατάλογο ΤΥΠΟΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ): Πατήστε και κρατήστε πατημένο για επιλογές ζεύξης.</p>
	Κουμπί “Κάτω” (Μείωση τιμής παραμέτρου/μετακίνηση στον μενού στην κατεύθυνση “ΚΑΤΩ”)
	Κουμπί “Πάνω” (Μείωση τιμής παραμέτρου/μετακίνηση στον μενού στην κατεύθυνση “ΠΑΝΩ”)
	<p>1) Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για να πάρει δύναμη η νέα συσκευή</p> <p>2) Κουμπί “OK / Tik (Επιβεβαίωση τιμής παραμέτρου / Μετάβαση στο επόμενο μενού / Αποθήκευση ρυθμίσεων)</p> <p>3) Στη ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΘΘΟΝΗ - πατήστε και κρατήστε πατημένα αυτά τα κουμπιά μαζί για 3 δευτερόλεπτα για ΚΛΕΙΔΩΜΑ/ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ των πλήκτρων του θερμοστάτη).</p> <p>4) Στην ΘΘΟΝΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ: Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στην ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΘΘΟΝΗ και για ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ όλων των αλλαγών.</p> <p>5) Κατά τη διαδικασία ζεύξης - κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για ΑΝΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ και ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ του θερμοστάτη.</p>
	Στη ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΘΘΟΝΗ - πατήστε και κρατήστε πατημένα αυτά τα κουμπιά μαζί για 3 δευτερόλεπτα για ΚΛΕΙΔΩΜΑ/ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ των πλήκτρων του θερμοστάτη).

# ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΜΕ ΆΛΛΑ ΟΡΓΑΝΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΗΣ SALUS

Ο Κβαντικός Θερμοστάτης μπορεί να λειτουργήσει σε κατάσταση λειτουργίας επι γραμμής ή εκτός σύνδεσης. Στο πρώτο βήμα θα πρέπει να αποφασίσετε σε ποιο τρόπο θα λειτουργήσει ο θερμοστάτης σας.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ONLINE



**Η Κεντρική Πύλη είναι ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ**  
Μπορείτε να διαμορφώσετε και να χρησιμοποιείτε όλες τις συσκευές σας στην εφαρμογή Smart Home App

Κατεβάστε την εφαρμογή Smart Home στη συσκευή iOS ή Android σας για απομακρυσμένη πρόσβαση στον εξοπλισμό της SALUS.



SALUS  
Smart Home



## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ OFFLINE



**Η Κεντρική Πύλη ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ**  
Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τις συσκευές σας τοπικά χωρίς την εφαρμογή SmartHome. Η Πύλη λειτουργεί σε αυτόν τον τρόπο ως πρότυπο συντονιστή ZigBee.

ή



**Συντονιστής C010RF** - Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τον τυπικό συντονιστή δικτύου ZigBee για να εγκαθιστάτε και να χρησιμοποιείτε τις συσκευές σας.

## Συμβατές συσκευές:



**SR600\***  
Smart Relay



**SPE600\***  
Smart Plug



**KL08RF**  
Κέντρο Καλωδίωσης για ενδοδαπέδια θέρμανση 8 ζωνών (UFH).



**TRV**  
(θερμοστατική βαλβίδα) με ασύρματη επικοινωνία.



**RX10RF**  
δέκτης

\*Μόνο με την λειτουργία online

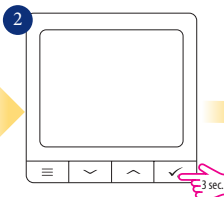
# Πρώτη ακολουθία ενεργοποίησης

## Σημείωση:

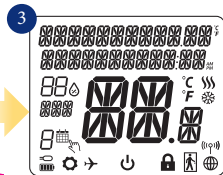
Για ευκολότερη εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι έχετε ήδη προσθέσει άλλες συσκευές στο δίκτυο ZigBee σας, όπως το Ενδοδαπέδιο Σύστημα Ελέγχου Θέρμανσης (KLO8RF) ή τις κεφαλές (TRV) κτλ.



Αφαιρέστε το προστατευτικό φύλλο



Για να ενεργοποιήσετε τον θερμοστάτη, κρατήστε το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα ...



...Η οθόνη θα δείχνει όλα τα εικονίδια...



... ύστερα ο θερμοστάτης θα δείχνει την έκδοση λογισμικού.



Τώρα, επιλέξτε τη γλώσσα σας με τα κουμπία „~” ή „^”  
Επιβεβαιώστε τη γλώσσα σας με το κουμπί.

# Εγκατάσταση στη λειτουργία ONLINE

Μετά την επιλογή της γλώσσας σας, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να προσθέσετε τη συσκευή σας στην εφαρμογή Smart Home και να αντιστοιχίσετε με άλλες συσκευές:





**10** Ας συνδέσουμε τον εξοπλισμό σας

Επιλέξτε το κουτί δίπλα από κάθε κομμάτι εξοπλισμού που θέλετε να συνδέσετε τώρα. Κλικ στη "Σύνδεση εξοπλισμού".

☑️ SQ610RF Quantum Θερμοστάτης ψηφιακής

**Σύνδεση εξοπλισμού**

Ακύρωση

**11** Επιτυχία!

Ο παρακάτω εξοπλισμός συνδέεται τώρα με την πύλη σας. Παρακαλούμε αναρτάτε τον εξοπλισμό σας.

☑️ SQ610RF Quantum Θερμοστάτης ψηφιακής

Προσθήκη νέου εξοπλισμού

**Επιλογή**

**12** Ας ρυθμίσουμε τον εξοπλισμό σας

Κάντε κλικ στο εγκάρτι εξοπλισμού με το οποίο θέλετε να ξεκινήσετε.

☑️ SQ610RF Quantum Θερμοστάτης

Κάντε κλικ στο όνομα της συσκευής για ρύθμιση

**Τέλος**

Ακύρωση

**13** Επιλέξτε τη συσκευή για αντιστοίχιση:

- Κέντρο καλωδίωσης UFH ή Control Box
- Έλεγχος Έξυμνου Συστήματος Καλοριφέρ
- Έξυμνη Πρίζα
- Έξυμνο Ρελέ

Περισσότερα +

**Επιλογή**

**14** Σύνδεση εξοπλισμός

Ονομάστε αυτόν τον εξοπλισμό

**SQ610RF Θερμοστάτης**

**Τέλος**

**15**

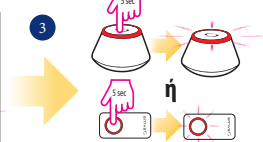
12:00  
70° 18.0 °C



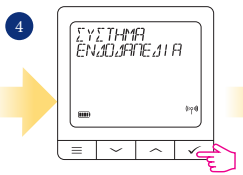
Μετά από αυτό, ο θερμοστάτης θα δείξει τη κεντρική οθόνη. Συγχαρητήρια! Η διαμόρφωση του Θερμοστάτη Quantum SQ610RF ολοκληρώθηκε με επιτυχία.

# Εγκατάσταση στη λειτουργία εκτός σύνδεσης

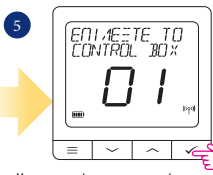
Αντιστοίχιση με το Κέντρο Καλωδίωσης / Σύστημα Ελέγχου (Εγκαταστήστε το Κέντρο Καλωδίωσης / Σύστημα Ελέγχου σύμφωνα με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο προϊόν)



Ανοίξετε το δίκτυο ZigBee



Επιλέξτε τον τύπο συστήματος: ΕΝΔΟΔΑΠΕΔΙΑ και πατήστε το κουμπί για επιβεβαίωση ✓.



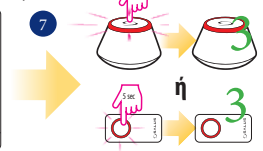
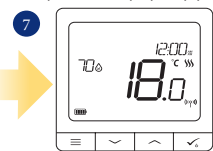
Χρησιμοποιώντας τα κουμπιά  $\downarrow$  και  $\uparrow$ , επιλέξτε τον αριθμό του Συστημάτος Ελέγχου για να δείτε τον αριθμό διεύθυνσης του). Πατήστε  $\checkmark$  το κουμπί για επιβεβαίωση.



Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  $\downarrow$  ή  $\uparrow$  για να επιλέξετε τον αριθμό ζώνης και πατήστε το κουμπί  $\checkmark$  για επιβεβαίωση.

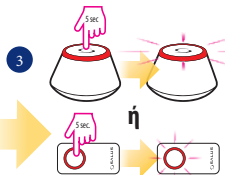


Τώρα μπορείτε να αντιστοιχίσετε τον θερμοστάτη σας με πρόσθετες ζώνες. Επιλέξτε μία ακόμη ζώνη ή ολοκληρώστε τη διαδικασία αντιστοίχισης με το κουμπί  $\checkmark$ .

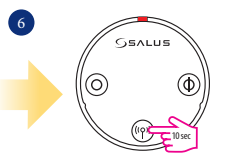


Κλείστε το δίκτυο ZigBee

# Αντιστοίχιση με την κεφαλή σώματος TRV (Τοποθετήστε το TRV σύμφωνα με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο προϊόν)



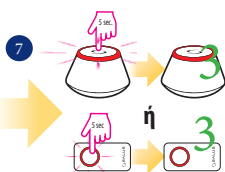
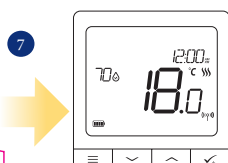
Ανοίξτε το δίκτυο ZigBee



Επιλέξτε τον τύπο συστήματος: ΣΩΜΑΤΑ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

Τώρα κρατήστε το κουμπί κεραίας για 10 δευτερόλεπτα, σε όλες τις TRV που θέλετε να συνδυάσετε με τον θερμοστάτη σας.

Μπορείτε να αντιστοιχίσετε έως και 6 TRV με 1 θερμοστάτη. Όλες οι TRV πρέπει να βρίσκονται μέσα στο ίδιο δωμάτιο με τον θερμοστάτη.



Κλείστε το δίκτυο ZigBee

Στην οθόνη LCD θα δείτε τον αριθμό των συζευγμένων στοιχείων TRV. Όταν συνδυαστούν όλα τα TRV - πατήστε το κουμπί για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία αντιστοίχισης. ✓

# Πλήρη δομή μενού του SQ610RF



## Κυρίως μενού

Ρυθμίσεις  
προγραμματισμού

ΑΝΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ  
ΔΕ-ΠΑ+ΣΑ-ΚΥ  
ΔΕ-ΚΥ  
ΜΟΝΑΔΙΚΕΣ ΗΜΕΡΕΣ

Ρυθμίσεις χρήστη

ΩΡΑ/ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ  
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΚΟΠΩΝ  
ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ  
ΕΜΦΑΝΙΣΗ/ΑΠΟΚΡΥΨΗ ΘΘΟΝΗΣ ΥΓΡΑΣΙΑΣ  
ΕΜΦΑΝΙΣΗ/ΑΠΟΚΡΥΨΗ ΘΘΟΝΗΣ ΔΑΠΕΔΟΥ  
ΣΗΜΕΙΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΑΝΑΜΟΝΗΣ  
ΘΕΡΜΑΝΣΗ/ΨΥΞΗ  
ΜΗΔΕΝΙΣΜΟΣ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΧΡΗΣΤΗ

Ρυθμίσεις διαχειριστή

ΚΛΙΜΑΚΑ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ  
ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΒΗΜΑΤΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ  
ΑΛΓΟΡΙΘΜΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ <sup>2</sup>  
ΑΛΓΟΡΙΘΜΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΨΥΞΗΣ  
S1/S2 ΕΙΣΟΔΟΣ <sup>3</sup>  
ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ  
ΜΕΓΙΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ  
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΒΑΛΒΙΔΩΝ <sup>4</sup>  
ΕΛΑΧΙΣΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ <sup>5</sup>  
ΒΕΛΤΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ <sup>6</sup>  
ΑΝΕΤΟ ΘΕΡΜΟ ΔΑΠΕΔΟ <sup>7</sup>  
ΚΩΔΙΚΟΣ ΡΙΝ  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ <sup>8</sup>  
**ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΗ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ <sup>9</sup>**

Γλώσσα

ΑΓΓΛΙΚΑ  
ΔΑΝΙΚΑ  
ΠΟΛΩΝΙΚΑ  
...

## Σύντομη περιγραφή ορισμένων επιλεγμένων λειτουργιών (όλες οι λειτουργίες περιγράφονται στην πλήρη έκδοση εγχειριδίου SQ610RF):

- 1. ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΒΗΜΑΤΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ:** Αυτή η λειτουργία καθορίζει το βήμα της θερμοκρασίας που εμφανίζεται - Ο χρήστης μπορεί να ρυθμίζει τη θερμοκρασία με βήματα (κάθε 0,5 °C ή 0,1 °C).
- 2. ΑΛΓΟΡΙΘΜΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ:** Αυτή η λειτουργία καθορίζει τον τρόπο χειρισμού της θερμοκρασίας δωματίου. Οι διαθέσιμες επιλογές είναι: ITC για Ενδοδαπέδια Θέρμανση / Σώματα Καλοριφέρ / Ηλεκτρική Θέρμανση (αυτός είναι ένας προηγμένος αλγόριθμος για ακριβή συντήρηση της θερμοκρασίας δωματίου), υστέρηση +/- 0.5°C ή +/- 0.25°C, Ενεργοποιητής THB (επιλογή που συνιστάται για συστήματα με τον ενεργοποιητή αυτόματης εξισορροπίσης THB).
- 3. ΕΙΣΟΔΟΣ S1/S2:** Ένας αισθητήρας δαπέδου, ένας αισθητήρας εξωτερικής θερμοκρασίας ή ένας αισθητήρας κατάληψης μπορούν να συνδεθούν στην είσοδο S1 / S2 του SQ610RF. Επιπλέον, συνδέοντας μια Κανονικά Άνοικτη (NO) επαφή χωρίς τάση ενεργοποίησης/ανεργοποίησης, μπορείτε να χρησιμοποιείτε αυτήν την είσοδο ως ενεργοποιητή κανόνων OneTouch (προγραμματισμένη στην εφαρμογή Salus Smart Home) ή ως εναλλαγή θέρμανσης/ψύξης.
- 4. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΒΑΛΒΙΔΩΝ:** Αυτή η λειτουργία ενεργοποιεί όλους τους ενεργοποιητές μία φορά την εβδομάδα για 5 λεπτά (το καλοκαίρι, αυτή η λειτουργία βοηθάει στην αποφυγή κολλήσεων των ενεργοποιητών).
- 5. ΕΛΑΧΙΣΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ:** Ο θερμοστάτης δεν στέλνει το σήμα για θέρμανση/ψύξη πιο συχνά από αυτό που καθορίζεται στην παράμετρο αυτή).
- 6. ΒΕΛΤΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι λειτουργίες Βέλτιστης Εκκίνησης και Βέλτιστης Διακοπής είναι ένας χαρακτηριστικά εξοικονόμησης ενέργειας που καθιστά το θερμοστάτη πιο οικονομικό (σε συνδυασμό με τον αλγόριθμο ελέγχου ITC).
- 7. ΑΝΕΤΟ ΘΕΡΜΟ ΔΑΠΕΔΟ:** Η λειτουργία αυτή σας βοηθάει να διατηρήσετε το δάπεδο ζεστό, ακόμη και αν το δωμάτιο είναι αρκετά ζεστό και δεν χρειάζεται να ανάψετε τη θέρμανση. Ο χρήστης μπορεί να επιλέξει 3 επίπεδα ζεστού δαπέδου. Σημειώστε ότι αυτό δεν είναι ένα οικονομικό χαρακτηριστικό, καθώς το σύστημα θέρμανσης μπορεί να είναι ενεργοποιημένο ακόμα και αν δεν υπάρχει ζήτηση θέρμανσης από τον θερμοστάτη δωματίου. Αποτελεί μια ANETH λειτουργία που κρατάει το πάτωμα σας ζεστό όλη την ώρα.
- 8. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:** Σε αυτό το μενού ο χρήστης μπορεί να δει: Έκδοση Λογισμικού, Στάθμη Μπαταρίας, Πεδίο Τιμών Ραδιοσυχνότητας, Συζευγμένες Συσκευές ή επίσης ο χρήστης μπορεί να ενεργοποιήσει την Λειτουργία Αναγνώρισης.
- \*9. ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΗ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ:** Εδώ μπορείτε να επαναφέρετε τη συσκευή σας στις εργοστασιακές ρυθμίσεις (RESET). Μετά την επιτυχή επαναφορά η συσκευή θα αφαιρεθεί από το δίκτυο ZigBee και θα πρέπει να προσθέσετε / ζευγοποιήσετε την συσκευή σας ξανά.

## Úvod

**SQ610RF Quantum** je regulátor teploty ZigBee pre bezdrôtové ovládanie zariadení série iT600, ako sú elektroinštalačné centrum KL08RF, mini TRV hlava, riadiaci modul kotla RX10RF.

Aby bolo možné ovládať SQ610RF cez internet alebo prostredníctvom mobilnej aplikácie **SALUS Smart Home (režim ONLINE)**, musí byť nainštalovaný spolu s internetovou bránou UGE600 (predáva sa osobitne). Z aplikačnej úrovne je možné spárovať SQ61 s inými systémovými prvkami, napr. Smart Plug SPE600, Smart Relay SR600 alebo snímač okien a dverí OS600 / SW600.

SQ610RF je možné používať lokálne bez internetového pripojenia (**režim OFFLINE**), komunikácia s ostatnými zariadeniami však musí prebiehať pomocou koordinátora CO10RF (predáva sa osobitne).

**Úplná príručka vo formáte PDF je k dispozícii na webe [www.salus-controls.eu](http://www.salus-controls.eu).**

## Zhoda produktu

Tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smerníc 2014/30 / EÚ, 2014/35 / EÚ, 2014/53 / EÚ a 2011/65 / EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásení o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).



## Bezpečnostné informácie:

Používajte v súlade s národnými predpismi a predpismi EÚ. Prístroj používajte podľa určenia a udržiavajte ho v suchu. Výrobok je určený iba na vnútorné použitie. Inštalácia musí byť vykonaná kvalifikovanou osobou v súlade s národnými predpismi a predpismi EÚ. Pred čistením suchou handričkou odpojte zariadenie od napájania.

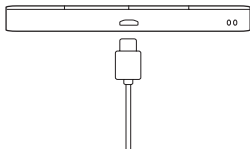
### Balenie obsahuje:

- 1) SQ610RF Quantum termostat
- 2) Nástenná montážna doska
- 3) Lepiaca montážna doska
- 4) Montážne skrutky
- 5) Uživatelský manuál

## Než začnete:

- 1 Nový termostat SQ610RF Quantum je čiastočne nabitý. Pred použitím odporúčame batériu úplne nabiť.

Pripojte nabíjačku k portu micro-USB, ktorý je v spodnej časti termostatu SQ610RF Quantum. Nabíjanie termostatu sa začalo.



**Nabíjanie batérie na plnú úroveň môže trvať až 24 hodín.**

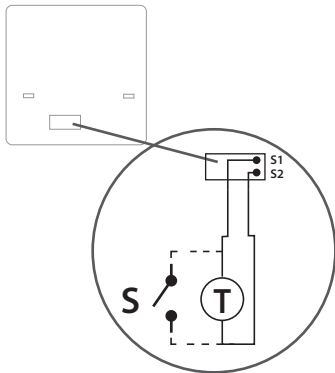
- 3 Montáž: na montáž termostatu môžete použiť priložené príslušenstvo (montážne skrutky alebo samolepiacu pásku). Zložte zadný kryt a pripevnite montážnu dosku k stene. Potom jednoducho pripojte termostat k doske (má zabudovaný magnet).



### Upozornenie:

Ideálna poloha pre montáž je cca **1,5 m** nad úrovňou podlahy, mimo zdroja tepla alebo chladu. Neodporúča sa inštalovať termostat na vonkajšiu stenu, do prievanu alebo na mieste, kde by bol vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

- 2 **Schéma zapojenia (vstup S1, S2)**



#### Vysvetlenie symbolov:

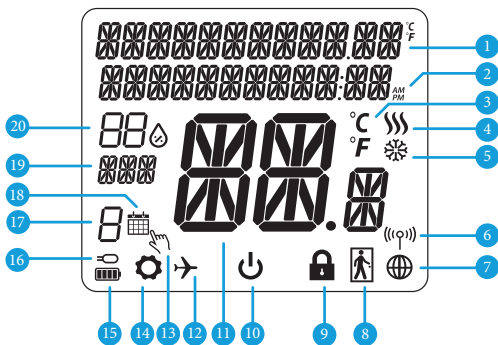
S - beznapätový kontakt

T - snímač teploty

#### Terminály S1, S2:






- snímač teploty vzduchu alebo podlahy
- externý beznapätový kontakt na pripojenie ktoréhokolvek spínača ZAP / VYP alebo senzora obsadenia (hotelová karta)

## Popis ikon na LCD displeji



1. Menu / popis nastavení + hodiny
2. AM / PM
3. Teplotná jednotka
4. Indikátor vykurovania (ikona sa zobrazuje, keď je požiadavka na vykurovanie)
5. Indikátor chladenia (ikona sa zobrazuje, keď je požiadavka na chladenie)
6. Indikátor bezdrôtového pripojenia RF
7. Indikátor internetového pripojenia
8. Snímač obsadenosti (hotelová karta)
9. Funkcia zámku kláves
10. Ikony režimu Stantby
11. Aktuálna teplota / požadovaná teplota
12. Režim Dovolenka
13. Dočasný manuálny režim
14. Ikona nastavení
15. Indikátor stavu batérie
16. Indikátor externého / podlahového čidla
17. Číslo aktuálneho programu
18. Ikona režimu plánovania
19. Ukazovateľ dňa / SET informácie
20. Aktuálna hodnota vlhkosti



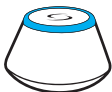
Popis tlačidiel	
Tlačidlo	Funkcie
	<p>1) Tlačidlo Menu / tlačidlo Návrat.</p> <p>2) NA HLAVNEJ OBRAZOVKE: Stlačením a pridržením na 3 sekundy zmeníte prevádzkový režim (režim práce podľa programu / trvalý manuálny režim / dočasný manuálny režim).</p> <p>3) NA OBRAZOVKE NASTAVENIA: Stlačením a pridržením na 3 sekundy sa vrátite späť bez uloženia zmien.</p> <p>4) NA OBRAZOVKE PÁROVANIE (v ponuke TYP SYSTÉMU): Stlačením a pridržením na 3 sekundy zobrazíte ďalšie možnosti párovanie.</p>
	Tlačidlo "Dolu" (zníženie hodnoty parametra / pohyb v ponuke smerom "DOLE").
	"Tlačidlo" Hore" (zvýšenie hodnoty parametra / pohyb v ponuke smerom "HORE").
	<p>1) Stlačením a podržaním na 3 sekundy zapnete nový termostat.</p> <p>2) Tlačidlo "OK" (potvrdenie hodnoty parametra / prechod do ďalšej ponuky / uložiť nastavenia).</p> <p>3) NA HLAVNEJ OBRAZOVKE: Stlačením a pridržením na 3 sekundy prejdete do režimu standby. Indikátor stavu batérie</p> <p>4) NA OBRAZOVKE NASTAVENÍ: Stlačením a pridržením na 3 sekundy sa vrátite späť na hlavnú obrazovku a uložíte všetky zmeny.</p> <p>5) Počas procesu PÁROVANIE - podržte tlačidlo na 3 sekundy, aby sa vyplo alebo reštartoval termostat.</p>
	NA HLAVNEJ OBRAZOVKE - stlačením a podržaním týchto tlačidiel na 3 sekundy zamknete / odomknete tlačidlá termostatu.

# KOMPATIBILITA S OSTATNÝMI ZARIADENIAMI SALUS CONTROLS

Quantum termostat môže pracovať v ONLINE a OFFLINE móde.\*

Najprv sa rozhodnite pre mód, v ktorom bude termostat pracovať.

## ONLINE MÓD



### Univerzálna brána je PRIPOJENÁ K INTERNETU

V aplikácii Smart Home App môžete nakonfigurovať a používať všetky svoje zariadenia.

Stiahnite si aplikáciu Smart Home do svojho zariadenia so systémom iOS alebo Android a získajte vzdialený prístup k zariadeniu SALUS.



SALUS  
Smart Home



## ONLINE MÓD



### Univerzálna brána NIE JE PRIPOJENÁ K INTERNETU

Zariadenia môžete používať lokálne bez aplikácie SmartHome. Brána v tomto režime pracuje ako štandardný koordinátor ZigBee.

### ALEBO



**CO10RF Koordinátor** – na inštaláciu a používanie zariadení môžete použiť štandardný sieťový koordinátor ZigBee.

## Kompatibilné zariadenia:



**SR600\***

Inteligentné relé



**SPE600\***

Inteligentná zásuvka



**KL08RF**

Bezdrôtová centrálna svorkovnica



**TRV**

Bezdrôtová termostatická hlavica



**RX10RF**

Bezdrôtový prijímač

Iba v ONLINE móde.

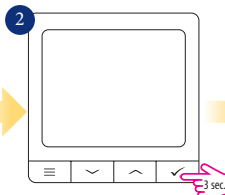
## Prvé kroky pri zapnutí:

### Upozornenie:

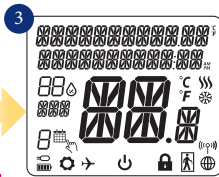
Pre ľahšiu inštaláciu sa uistite, že ste už do svojej siete ZigBee pridali ďalšie zariadenia, ako je napríklad svorkovnica (KL08RF) alebo radiátorové hlavice (TRV) atď.



Odstráňte ochrannú fóliu



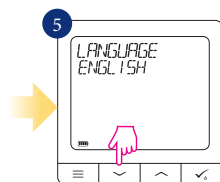
Na zapnutie termostatu podržte na 3 sekundy tlačidlo ✓



... na displeji sa zobrazia všetky ikony ...



... potom termostat zobrazí verziu softvéru.

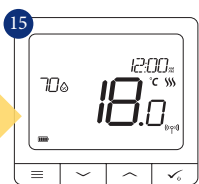
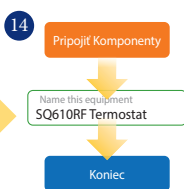
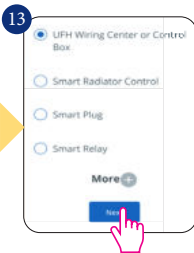
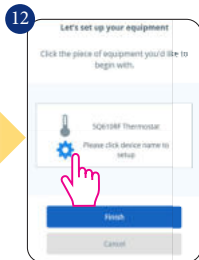
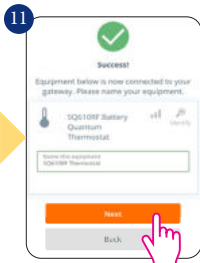
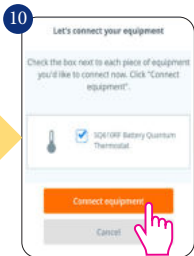


Teraz si vyberte jazyk s „<img alt='left arrow' data-bbox='518 815 545 835'>“ alebo „<img alt='right arrow' data-bbox='565 815 592 835'>“ tlačidlom. Výber jazyka potvrďte s <img alt='checkmark' data-bbox='715 840 742 860'> tlačidlom.

# Inštalácia v režime ONLINE

Po výbere jazyka postupujte podľa obrázkov nižšie. Pridajte termostat do aplikácie Smart Home a spárujte ho s ďalšími zariadeniami:

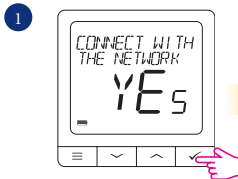




Potom termostat zobrazí hlavnú obrazovku. Gratulujeme! Úspešne ste nakonfigurovali termostat SQ610RF Quantum.

# Inštalácia v režime OFFLINE

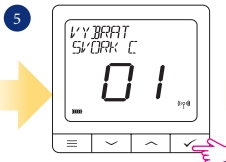
Párovanie s centrálnou svorkovnicou (Nainštalujte centrálnu svorkovnicu podľa pokynov dodaných s výrobkom.)



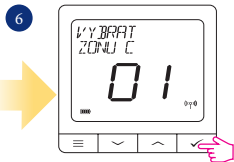
Otvorte sieť ZigBee



Vyberte typ systému: PODLAH VYK, potvrďte stlačením tlačidla ✓.



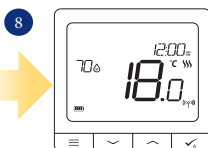
Pomocou tlačidiel  $\downarrow$  alebo  $\uparrow$  vyberte číslo svorkovnice (stlačením tlačidla PAIR na svorkovnici zobrazíte číslo adresy). Stlačte tlačidlo ✓ pre potvrdenie..



Pomocou tlačidiel  $\downarrow$  alebo  $\uparrow$  vyberte číslo zóny a stlačte tlačidlo ✓ pre potvrdenie.

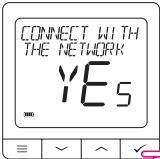



Teraz môžete spárovať termostat s ďalšími zónami. Vyberte jednu ďalšiu zónu alebo dokončíte proces párovania tlačidlom ✓.




Zavrite sieť ZigBee

# Spárovanie s radiátorovou hlaviceou TRV (Nainštalujte TRV podľa pokynov priložených k produktu.)

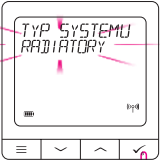
- 

1
- 


2
- 

3

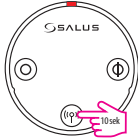
**ALEBO**

Otvorte sieť ZigBee
- 


4

Vyberte typ systému: RADIÁTORŮ, potvrďte stisknutím tlačidla
- 

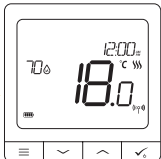
5


Teraz držte tlačidlo antény po dobu 10 sekúnd na všetkých TRV, ktoré chcete spárovať s termostatom.
- 

6

S jedným termostatom môžete spárovať až 6 hlavíc TRV. Všetky TRV musia byť v rovnakej miestnosti.
- 

7

Na displeji uvidíte počet spárovaných TRV. Akonáhle sú všetky TRV spárované - proces párovania dokončíte stlačením tlačidla ✓.
- 

8
- 

9

**ALEBO**

Zavrite sieť ZigBee

# SQ610RF úplná štruktúra menu



## Hlavné menu

PROGRAM

VYPNUTÉ  
PO-PI+SO-NE  
PO-NE  
SAMOSTATNÉ DNI

UŽÍVATEĽSKÉ  
NASTAVENIA

DÁTUM / ČAS  
DOVOLENKA  
KALIBRÁCIA TEPLoty  
ZOBRAZIŤ / NEZOBRAZIŤ VLHKOSŤ ZOBRAZIŤ /  
NEZOBRAZIŤ TEPLotu PODLAHY  
STANDBY TEPLota  
VYKUROVANIE / CHLADENIE  
RESET POUŽÍVATEĽSKÝCH NASTAVENÍ

ADMIN  
NASTAVENIA

STUPNICA TEPLoty  
PRESNOSŤ TEPLoty<sup>1</sup>  
ALGORITMUS RIADENIA VYKUROVANIA<sup>2</sup>  
ALGORITMUS RIADENIA  
CHLADENIE VSTUP S1/S2<sup>3</sup>  
MINIMÁLNA NASTAVENÁ TEPLota  
MAXIMÁLNA NASTAVENÁ TEPLota  
OCHRANA VENTILA<sup>4</sup>  
MINIMÁLNY ČAS VYPNUTIA<sup>5</sup>  
OPTIMALIZAČNÉ FUNKCIE<sup>6</sup>  
KOMFORT TEPEJ PODLAHY<sup>7</sup>  
PIN KÓD  
INFORMÁCIE O ZARIADENÍ<sup>8</sup>  
**TOVÁRENSKÝ RESET<sup>9</sup>**

JAZYK

ENGLISH  
DANISH  
POLISH  
...



## Stručný opis niektorých vybraných funkcií (Všetky funkcie sú popísané v plnej verzii manuálu SQ610RF):

- 1. PRESNOŠŤ TEPLoty:** Táto funkcia určuje citlivosť zobrazenej teploty - Užívateľ môže teplotu nastavovať po krokoch (každých 0,5 °C alebo 0,1 °C).
- 2. ALGORITMUS RIADENIA:** Táto funkcia definuje, ako bude termostat regulovať izbovú teplotu. Dostupné možnosti sú ITLC pre podlahové vykurovanie / radiátory / elektrické vykurovanie (to je pokročilý algoritmus pre presnú údržbu izbovej teploty), hysterezia +/- 0,5 °C alebo +/- 0,25 °C, pohon THB (variant odporúčaná pre systémy s THB auto-balančnými pohonmi).
- 3. VSTUP S1 / S2:** K vstupu S1 / S2 termostatu SQ610RF možné pripojiť podlahové čidlo, externý snímač teploty alebo snímač obsadenosti. Navyše pripojením NO typu beznapätového kontaktu ON / OFF môžete tento vstup použiť ako spúšťač pravidel OneTouch (naprogramovaný v aplikácii Salus Smart Home) alebo ako prepínanie vykurovanie / chladenie.
- 4. OCHRANA VENTILU:** Táto funkcia aktivuje všetky pohony raz týždenne po dobu 5 minút (v lete táto funkcia pomáha zabrániť zablokovaniu pohonu).
- 5. MINIMÁLNY ČAS VYPNUTIA:** Minimálna doba vypnutia (termostat neposiela signál pre vykurovanie / chladenie častejšie, než je uvedené v tomto parametri).
- 6. OPTIMALIZAČNÉ FUNKCIE:** Funkcia optimálne zapnutie a optimálne vypnutie sú funkciou úspory energie, vďaka ktorej termostat pracuje najvýhodnejšie z hľadiska nákladov (v kombinácii s riadiacim algoritmom ITLC).
- 7. KOMFORT TEPLEJ PODLAHY:** Táto funkcia pomáha udržiavať podlahu teplú, aj keď je miestnosť dostatočne vykúrená a nie je nutné zapínať kúrenie. Užívateľ si môže vybrať 3 úrovne teplej podlahy. Upozorňujeme, že sa nejedná o úspornú funkciu, pretože váš vykurovací systém môže byť zapnutý, aj keď z izbového termostatu nie je vyslaná požiadavka na vykurovanie. Je to funkcia KOMFORT, ktorá udržiava vašu podlahu stále teplú.
- 8. INFORMÁCIE O ZARIADENÍ:** V tejto ponuke môže užívateľ skontrolovať: verziu softvéru, úroveň nabitia batérie, silu rádiového signálu, spárované zariadenie alebo tiež aktivovať režim identifikácie.
- 9\* TOVÁRENSKÝ RESET:** Tu môžete resetovať zariadenie na továrenské nastavenia. Po úspešnom resete bude zariadenie odobrané zo siete ZigBee a budete musieť zariadenie pridať / spárovať znova.

## Predstavitev

**SQ610RF Quantum** je ZigBee temperaturni regulator za brezžično krmiljenje naprav serije iT600, kot so priključni modul KL08RF, mini TRV glava, krmilni modul kotla RX10RF. Za nadzor krmilnika v (**ONLINE načinu**), preko spleta ali aplikacije SALUS Smart Home, potrebujete še Internetni prehod UGE600, ki je na voljo ločeno. Z aplikacijske ravni je mogoče združiti SQ610RF z drugimi sistemskimi elementi npr. Pametna vtičnica SPE600, Pametni rele SR600 ali okensko/vratno tipalo OS600/SW600.

SQ610RF je mogoče uporabljati tudi lokalno, brez internetne povezave (**način OFFLINE**), vendar mora komunikacija z drugimi napravami potekati z uporabo Koordinatorja C010RF (na voljo ločeno).

**Celotna navodila v formatu PDF so na voljo na sledečem spletnem naslovu: [www.salus-controls.eu](http://www.salus-controls.eu).**

## Skladnost izdelka

Izdelek je skladen z osnovnimi zahtevami in drugimi določbami Direktiv EU: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU in 2011/65/EU. Celotno besedilo Izjave o skladnosti EU je na voljo na sledečem spletnem naslovu: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).



## Varnostne informacije

Uporabljajte v skladu z lokalnimi predpisi in predpisi EU. Napravo uporabljajte v namene za katere je bila zasnovana in jo ohranite v suhem stanju. Izdelek samo za notranjo uporabo. Montažo mora izvesti usposobljena oseba v skladu z lokalnimi predpisi in predpisi EU. Pred čiščenjem s suho krpo izklopite napravo iz napajanja.

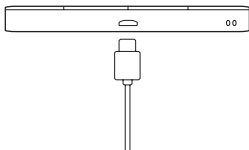
### Vsebina paketa:

- 1) SQ610RF Quantum Termostat
- 2) Vijaki za pritrnitev
- 3) Navodila za uporabo
- 4) Stenska pritrtilna plošča
- 5) Samolepilni pritrtilni trak

## Pred začetkom montaže:

- 1 Termostat SQ610RF Quantum je predhodno že delno napolnjen, vendar priporočamo, da ga pred uporabo popolnoma napolnite.

Polnilnik priključite na mikro-USB vhod, ki je na dnu Termostata Quantum SQ610RF, tako napolnite napravo.



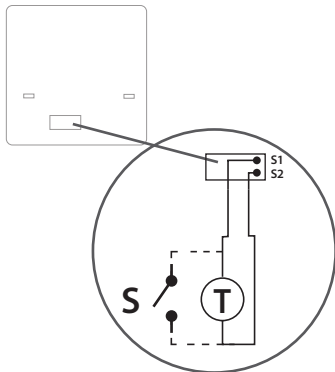
**Polnjenje lahko traja največ 24 ur.**

- 3 Montaža: za vgradnjo termostata lahko uporabite vključene dodatke (pritrilni vijaki ali samolepilni trak). Odstranite zadnji pokrov, da ploščo namestite na steno. Po tem, samo pritrdite termostat na ploščo (ima vgrajen magnet).

### **Prosimo, upoštevajte:**

Idealen položaj za namestitev termostata je približno **1,5 m** nad nivojem tal, daleč od vira ogrevanja ali hlajenja. Termostat ne sme biti izpostavljen sončni svetlobi ali ekstremnim razmeram, kot je na primer prepih.

- 2 **Shema vezave (vhoda S1, S2):**



#### **Pojasnilo simbolov:**

S - brez-napetostni priključek

T - temperaturno tipalo

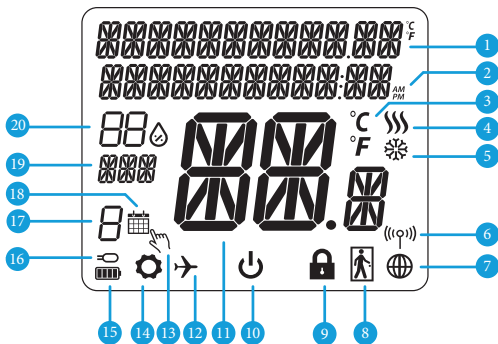
#### **Priključka S1, S2:**

-tipalo temperature zraka ali tal

-zunanji brez-napetostni priključek za






priklop vklop/izklop (ON/OFF) stikala ali senzorja zasedenosti (hotelska kartica)

## Opis ikon na LCD zaslonu



1. Meni/Vrsta nastavitve + Ura
2. Dopoldne/popoldne
3. Temperaturna enota
4. Indikator ogrevanja (ikona se premika, ko je izražena zahteva po ogrevanju)
5. Indikator hlajenja (ikona se premika, ko je izražena zahteva po hlajenju)
6. Indikator RF povezave
7. Indikator povezave s spletom
8. Senzor zasedenosti (hotelska kartica)
9. Zaklepanje gumbov
10. Ikona stanja pripravljenosti
11. Trenutna temperatura / Nastavljena temperatura
12. Počitniški način
13. Začasen ročni način
14. Ikona za nastavitve
15. Indikator napolnjenosti baterije
16. Indikator za zunanje / talno tipalo
17. Številka programa izvajanja
18. Ikona za delovanje po programu
19. Indikator dneva/ SET informacije
20. Trenutna stopnja vlage

## Opis gumbov

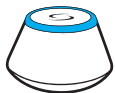
Gumb	Funkcija
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Gumb za Meni / Vrnitev.</li> <li>2) V GLAVNEM zaslonu: Pritisnite in držite 3 sek. za spremembo načina delovanja termostata (Načini delovanja: po sporedu, stalni, začasni ročni).</li> <li>3) Zaslon za NASTAVITVE: Pritisnite in držite 3 sek. za izhod brez shranjevanja sprememb.</li> <li>4) Zaslon za ZDRUŽEVANJE (SYSTEMSKI meni): Pritisnite in držite 3 sek., da si ogledate druge možnosti združevanja.</li> </ol>
	Gumb „Dol“ (Zmanjšanje vrednosti parametra / premikanje po meniju v smeri „DOL“)
	Gumb „Gor“ (poveča vrednost parametra / premikanje po meniju v smeri „GOR“)
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Gumb »OK / Potrdi« (Potrdi vrednost parametra / Pojdi na naslednji meni / Shrani nastavitve)</li> <li>2) V GLAVNEM zaslonu: Pritisnite in zadržite 3 sekunde za vstop v stanje pripravljenosti.</li> <li>3) V NASTAVITVENEM zaslonu: Pritisnite in zadržite 3 sekunde, da se vmete na GLAVNI zaslon in shranite vse spremembe.</li> <li>4) V NASTAVITVENEM zaslonu: Pritisnite in zadržite 3 sekunde, da se vmete na GLAVNI zaslon in SHRANITE vse spremembe.</li> <li>5) Med postopkom POVEZOVANJA - držite gumb 3 sekunde za IZKLOP ali VNOVIČNI ZAGON termostata.</li> </ol>
	V GLAVNEM zaslonu - držite te gumbе istočasno 3 sekunde, da zaklenejo ali odklenejo gumbе termostata).

# ZDRUŽLJIVOST Z DRUGIMI NAPRAVAMI SALUS CONTROLS

Termostat Quantum lahko deluje v načinu s spletno povezavo (ONLINE) ali brez nje (OFFLINE).\*

Na prvem koraku se morate odločiti, v katerem načinu bo deloval vaš termostat.

## SPLETNI NAČIN



Univerzalni prehod je  
**POVEZAN S SPLETOM**

Naprave lahko upravljate prek  
aplikacije Smart Home

Prenesite aplikacijo Smart Home za vašo iOS ali Android napravo in krmilite SALUS naprave na daljavo.



SALUS  
Smart Home



## NAČIN BREZ POVEZAVE



Univerzalni prehod **NI POVEZAN S SPLETOM**

Naprave lahko upravljate samo lokalno, brez aplikacije Smart Home. Prehod deluje v tem načinu kot ZigBee Koordinator.

ALI



**CO10RF Koordinator** - Za namestitev in povezovanje naprav lahko uporabite tudi standardni ZigBee Koordinator.

## Združljive naprave:



**SR600\***  
Pametni rele



**SPE600\***  
Pametna vtičnica



**KL08RF**  
Priključni modul za 8-consko talno ogrevanje (UHF).



**TRV**  
(Termostatska radiatorska glava) z brezžično komunikacijo.



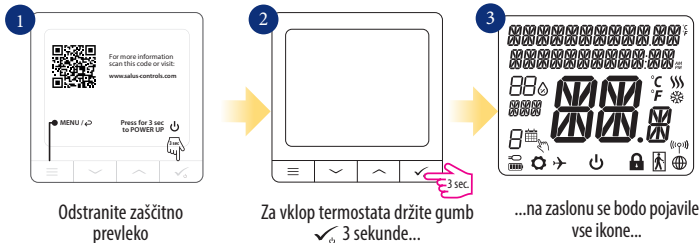
**RX10RF**  
Sprejemnik

\*Samo v načinu s povezavo

## Prvi zagon:

### **Prosimo, upoštevajte:**

Za lažjo namestitve se prepričajte, da ste v omrežje ZigBee že dodali druge naprave, na primer Priključni modul za talno ogrevanje (KL08RF) ali Radiatorske glave (TRV) itd.

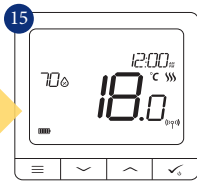
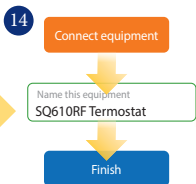
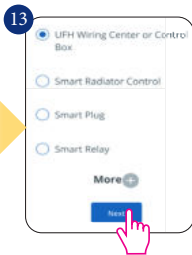
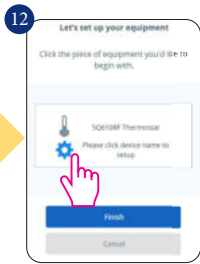
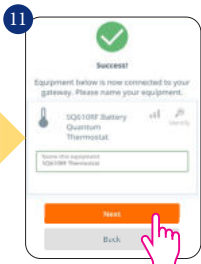
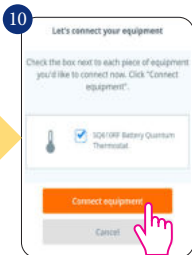


## Namestitev v načinu S POVEZAVO:

Po izbiri jezika sledite spodnjim korakom, da dodate svojo napravo v aplikacijo Smart Home in jo seznanite z drugimi napravami:





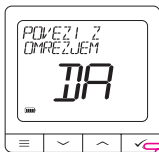


Po tem bo termostat prikazal glavni zaslon. Čestitamo! Uspešno ste konfigurirali SQ610RF Quantum Termostat.

## Namestitev v načinu BREZ POVEZAVE:

Povezovanje s Priključnim modulom / Krmilno škatlo (Namestite Priključni modul / Krmilno škatlo skladno s priloženimi navodili)

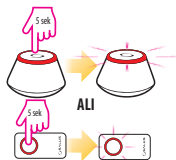
1



2



3



Ustvarite ZigBee omrežje

4



Izberite vrsto sistema: TALNO in pritisnite gumb ✓ za potrditev.



5



Z uporabo gumbov  in  izberite številko Krmilne škatle (pritisnite gumb PAIR na Krmilni škatli, da boste videli njen naslov). Pritisnite gumb ✓ za potrditev.

6



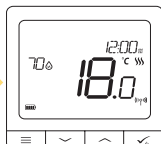
Uporabite gumba  ali  za izbiro številke cone in pritisnite gumb ✓ za potrditev.

7

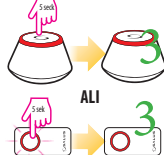


Zdaj lahko povežete svoj termostats z dodatnimi conami. Izberi eno ali več con in zaključite postopek povezovanja z gumbom ✓.

8





9

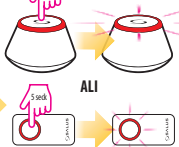



Zaprte ZigBee omrežje

## Povezovanje z Radiatorskimi glavami TRV (Namestite TRV skladno s priloženimi navodili).


**1** 

**2** 

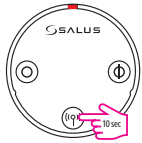
**3**   
Ustvarite ZigBee omrežje

**4** 


Izberite vrsto sistema:  
RADIATORJI

**5** 

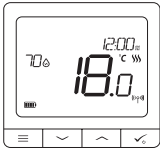
Držite gumb antene 10 sekund  
na vseh TRV-jih, ki jih želite  
povezati s svojim Termostatom.

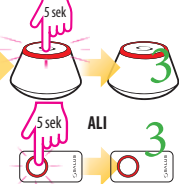
**6** 

Z enim termostatom lahko  
povežete do 6 TRV-jev. Vsi povezani  
TRV-ji morajo biti znotraj iste sobe,  
kot je termostat.

**7** 

Na LCD zaslonu se bo izpisalo število povezanih TRV-jev. Ko bodo povezani vsi TRV-ji - pritisnite gumb ✓ in zaključite postopek povezovanja.

**8** 

**9**   
Zaprte ZigBee omrežje

# Celotna struktura menija SQ610RF



## Glavni meni

Nastavitve urnika  
ogrevanja

IZKLOP  
PON-PET+SOB-NED  
PON-NED  
VSAK DAN POSAMIČNO

Uporabniške  
nastavitve

ČAS/DATUM  
POČITNIŠKI NAČIN  
KALIBRACIJA TERMOSTATA  
PRIKAŽI/SKRJI VLAŽNOSTSHOW/HIDE  
PRIKAŽI/SKRJI TALNO  
TEMPERATURA MIROVANJA  
OGREVANJE/HLAJENJE  
PONASTAVITEV UPORABNIŠKIH NASTAVITEV

Skrbniške  
nastavitve

TEMPERATURNNA SKALA  
PRIKAŽI LOČLJIVOST TEMPERATURE <sup>1</sup>  
ALGORITEM NADZORA OGREVANJA <sup>2</sup>  
ALGORITEM NADZORA OHLAJANJA  
VHOD S1/S2 <sup>3</sup>  
MINIMALNA NASTAVLJENA VREDNOST  
MAKSIMALNA NASTAVLJENA VREDNOST  
ZAŠČITA VENTILOV <sup>4</sup>  
MINIMALNI ČAS IZKLOPA <sup>5</sup>  
OPTIMIZACIJSKI PRIPOMOČEK <sup>6</sup>  
UDOBNOST OGREVANJE TAL <sup>7</sup>  
PIN KODA  
INFORMACIJE O NAPRAVI <sup>8</sup>  
**TOVARNIŠKA PONASTAVITEV <sup>9\*</sup>**

Jezik

ANGLEŠKI  
DANSKI  
POLJSKI  
...

## Kratek opis nekaterih izbranih funkcij (vse funkcije so opisane v polni verziji Navodil za uporabo SQ610RF):

**1. PRIKAŽI LOČLJIVOST TEMPERATURE:** Funkcija določa ločljivost prikazane temperature (0,5°C ali 0,1°C).

**2. ALGORITEM NADZORA OGREVANJA:** Funkcija določa vrsto krmiljenja temperature v prostoru. Izbirate lahko med: ITLC za talno ogrevanje / radiatorski sistem / električno ogrevanje (to je napredni algoritem za natančno vzdrževanje temperature v prostoru), histereza +/-0,5°C ali +/-0,25°C, THB aktuator (priporočena izbira za sisteme z THB samodejnimi izravnalnimi pogoni).

**3. VHOD S1/S2:** Talno tipalo, zunanje temperaturno tipalo ali tipalo zasedenosti so lahko priključeni na vhod S1/S2 pri SQ610RF. Dodatno, s povezavo brez-napetostnega priključka NO, tipa ON/OFF lahko ta vhod uporabite kot OneTouch sprožilec (nastavljen v aplikaciji Salus Smart Home) ali kot preklop med ogrevanjem/hlajenjem.

**4. ZAŠČITA VENTILOV:** Funkcija vklopi vse pogone hkrati, enkrat tedensko za 5 minut (funkcija preprečuje, da bi se poleti ventili zataknili zaradi neuporabe).

**5. MINIMALNI ČAS IZKLOPA:** (termostat ne bo pošiljal signala za ogrevanje/hlajenje bolj pogosto, kot je nastavljeno s tem parametrom).

**6. OPTIMIZACIJSKI PRIPOMOČEK:** Funkciji Optimum Start in Optimum Stop sta funkciji, ki pomagata pri varčevanju z energijo in naredita termostat stroškovno bolj učinkovit (v kombinaciji z ITLC algoritmom).

**7. UDOBNO OGREVANJE TAL:** Ta funkcija pomaga ohraniti tla topla, tudi če je sobna temperatura enaka nastavljeni in ni potrebe po vklopu ogrevanja. Uporabnik lahko izbere 3 stopnje funkcije toplih tal. Upoštevajte, da to ni ekonomična funkcija, saj bo vaš ogrevalni sistem vklopljen, tudi če ni potrebe po ogrevanju s strani termostata. To je funkcija UDOBJA, ki ohranja vaša tla topla ves čas.

**8. INFORMACIJE O NAPRAVI:** V tem meniju lahko uporabnik preveri: različico programske opreme, vrednost dometa RF, povezane naprave, prav tako lahko uporabnik aktivira Identifikacijski način.

**\*9. TOVARNIŠKA PONASTAVITEV:** Tukaj lahko napravo ponastavite nazaj na tovarniške nastavitve. Po uspešni ponastavitvi bo naprava odstranjena iz ZigBee omrežja, zato jo boste morali ponovno dodati / povezati.

## Úvod

**SQ610RF Quantum** je bezdrátový pokojový termostat pracující v síti ZigBee, používá se pro bezdrátové ovládání zařízení řady iT600, jako jsou: centrální svorkovnice KL08RF, radiátorová hlavice TRV, kotlový přijímač RX10RF. Aby bylo možné termostat SQ610RF ovládat přes internet nebo prostřednictvím mobilní aplikace **SALUS Smart Home (režim ONLINE)**, musí být nainstalován společně s internetovou branou UGE600 (prodává se samostatně). V aplikaci je možné jej spárovat s dalšími systémovými prvky, např. inteligentní zásuvkou SPE600, okenním / dveřním senzorem OS600 / SW600, inteligentním relé SR600.

SQ610RF lze použít lokálně bez připojení k internetu (**režim OFFLINE**), komunikace s ostatními zařízeními však musí probíhat pomocí koordinátoru CO10RF (prodává se samostatně).

**Úplná příručka ve formátu PDF je k dispozici na webu [www.salus-controls.eu](http://www.salus-controls.eu).**

## Shoda výrobku

Tento produkt je v souladu se základními požadavky a příslušnými směrnicemi EMC 2014/30 / EU, LVD 2014/35 / EU, RED 2014/53 / EU a RoHS 2011/65 / EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).



## Bezpečnostní informace

Používejte v souladu s národními předpisy a předpisy EU. Přístroj používejte podle určení a udržujte jej v suchu. Výrobek pouze pro vnitřní použití. Instalace musí být provedena kvalifikovanou osobou v souladu s národními předpisy a předpisy EU. Před čištěním suchým hadříkem odpojte zařízení od napájení.

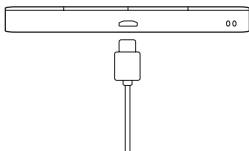
### Obsah balení:

- 1) SQ610RF Quantum termostat
- 2) Montážní šrouby
- 3) Uživatelský manuál
- 4) Nástěnná montážní deska
- 5) Lepicí montážní páska

## Než začnete:

- 1 Nový termostat SQ610RF Quantum je částečně nabitý. Před použitím doporučujeme baterii plně nabít.

Připojte nabíječku k portu micro-USB, který je ve spodní části termostatu SQ610RF Quantum pro zahájení nabíjení termostatu.



**Nabíjení baterie na plnou úroveň může trvat až 24 hodin.**

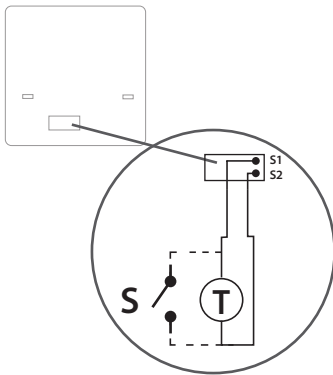
- 3 Montáž: k montáži termostatu můžete použít přiložené příslušenství (montážní šrouby nebo samolepicí pásku). Sejměte zadní kryt a připevněte montážní desku ke zdi. Poté jednoduše připojte termostat k desce (má zabudovaný magnet).



### Upozornění:

Ideální poloha pro montáž je cca **1,5 m** nad úrovní podlahy, mimo zdroj tepla nebo chladu. Nedoporučuje se instalovat termostat na vnější stěnu, v průvanu nebo na místě, kde bude vystaven přímému slunečnímu záření.

- 2 **Schéma zapojení (vstup S1, S2)**



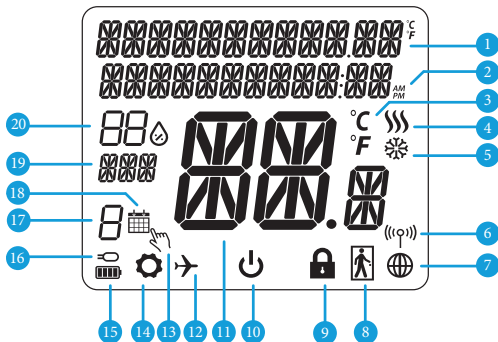
### Vysvětlení symbolů:

S – beznapěťový kontakt  
T – teplotní čidlo

### Svorky S1, S2:






- čidlo teploty vzduchu nebo podlahy
- externí beznapěťový kontakt pro připojení libovolného spínače ZAP / VYP nebo čidla obsazenosti (hotelová karta)

## Popis ikon na LCD displeji



1. Menu / popis nastavení + hodiny
2. AM/PM
3. Teplotní jednotka
4. Indikátor topení (ikona se zobrazuje, když je požadavek na topení)
5. Indikátor chlazení (ikona se zobrazuje, když je požadavek na chlazení)
6. Indikátor bezdrátového připojení RF
7. Indikátor internetového připojení
8. Čidlo obsazenosti (hotelová karta)
9. Funkce zámku kláves
10. Ikona standby režimu
11. Aktuální teplota / požadovaná teplota
12. Režim dovolená
13. Dočasný manuální režim
14. Ikona nastavení
15. Indikátor stavu baterie
16. Indikátor externího / podlahového čidla
17. Číslo aktuálního programu
18. Ikona režimu plánování
19. Ukazatel dne / SET informace
20. Aktuální hodnota vlhkosti



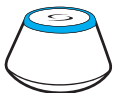
Popis tlačítek	
Tlačítko	Funkce
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Tlačítko Menu / tlačítko Návrat.</li> <li>2) NA HLAVNÍ OBRAZOVCE: Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund změníte provozní režim (režim práce podle programu / trvalý manuální režim / dočasný manuální režim).</li> <li>3) NA OBRAZOVCE NASTAVENÍ: Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund se vrátíte zpět bez uložení změn.</li> <li>4) NA OBRAZOVCE PÁROVÁNÍ (v nabídce TYP SYSTÉMU): Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund zobrazíte další možnosti párování.</li> </ol>
	Tlačítko „Dolů“ (snížení hodnoty parametru / pohyb v nabídce směrem „DOLŮ“)
	“Tlačítko „Nahoru“ (zvýšení hodnoty parametru / pohyb v nabídce směrem „NAHORU“)
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Tlačítko „OK“ (potvrzení hodnoty parametru / přechod do další nabídky / uložit nastavení)</li> <li>2) NA HLAVNÍ OBRAZOVCE: Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund přejdete do režimu standby.</li> <li>3) NA OBRAZOVCE NASTAVENÍ: Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund se vrátíte zpět na HLAVNÍ OBRAZOVKU a uložíte všechny změny.</li> <li>4) NA OBRAZOVCE NASTAVENÍ: Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund se vrátíte zpět na HLAVNÍ OBRAZOVKU a uložíte všechny změny</li> <li>5) Během procesu PÁROVÁNÍ - podržte tlačítko po dobu 3 sekund, aby se VYPNUL nebo RESTARTOVAL termostat.</li> </ol>
	NA HLAVNÍ OBRAZOVCE - stiskem a přidržením těchto tlačítek po dobu 3 sekund zamknete / odemknete tlačítka termostatu.

# KOMPATIBILITA S OSTATNÍMI ZAŘÍZENÍMI SALUS

Termostat může pracovat v režimu **ONLINE** nebo **OFFLINE**.

V prvním kroku se musíte rozhodnout, v jakém režimu bude termostat pracovat.

## REŽIM ONLINE



**Univerzální brána je PŘIPOJENA K INTERNETU**

V aplikaci Smart Home můžete nakonfigurovat a používat všechna Vaše zařízení

Stáhněte si aplikaci Smart Home do zařízení iOS nebo Android pro vzdálený přístup k Vašemu zařízení SALUS.



SALUS  
Smart Home



## REŽIM OFFLINE



**Univerzální brána není PŘIPOJENA K INTERNETU**

Zařízení můžete používat lokálně bez aplikace Smart Home. Brána pracuje v tomto režimu jako standardní koordinátor ZigBee.

**NEBO**



**Koordinátor C010RF** - K instalaci a používání zařízení můžete použít standardní síťový koordinátor ZigBee.

## Kompatibilní zařízení:



**SR600\***  
inteligentní  
relé



**SPE600\***  
inteligentní  
zásuvka



**KL08RF**  
centrální svorkovnice pro  
8zónové podlahové vytápění  
(UFH).



**TRV**  
(termostatická  
radiátorová hlavice)  
s bezdrátovou  
komunikací.



**RX10RF**  
přijímač

\*Pouze v režimu online

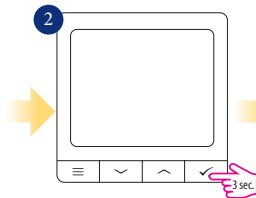
# První zapnutí


## **Vezměte prosím na vědomí:**

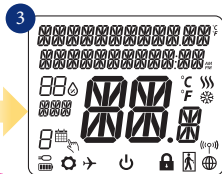
Pro snazší instalaci se ujistěte, že jste do sítě ZigBee již přidali další zařízení, například centrální svorkovnici podlahového vytápění (KL08RF) nebo hlavice radiátorů (TRV) atd.



Odstraňte ochrannou fólii



Pro zapnutí stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 3 sekund ...



... na displeji se zobrazí všechny ikony ...



...potom termostat zobrazí verzi softwaru.



Nyní si vyberte svůj jazyk tlačítky „” nebo „”. Potvrďte svůj jazyk tlačítkem. .

# Instalace v režimu ONLINE

Po výběru jazyka postupujte dle obrázků níže. Přidejte termostat do aplikace Smart Home a spárujte jej s dalšími zařízeními:



10 **Pojmě připojíte Vaše komponenty**

Zaškrtněte políčko u každého komponentu, který chcete nyní připojit. Klikněte na "Připojit komponenty".



Připojit komponenty

Zrušit

11



Úspěch!

Komponenty uvedené níže jsou nyní připojené k vaší sítni. Pro více informací, požádejte Vaše komponenty.



Dělati

12

Pojmě nastavíte Vaše komponenty

Klikněte na komponent, se kterým by jste chtěli začít.



SQ610RF Termostat

Pro více informací klikněte na ikonu zařízení

Koniec

Zrušit

13

Svorkovnice nebo pokrčteš svorkovnice

- Inteligentní ovládání radiátoru
- Inteligentní zásuvka
- Inteligentní relé

Více

Dělati

14

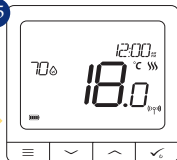
Připojit komponenty

JMÉNO ZAŘÍZENÍ  
SQ610RF Termostat

Koniec



15

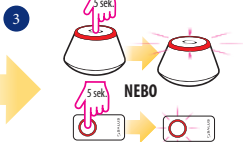


Potom termostat zobrazí hlavní obrazovku.

Gratuluje! Úspěšně jste nakonfigurovali termostat SQ610RF Quantum.

# Instalace v režimu OFFLINE

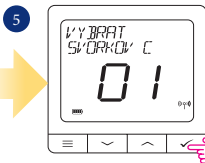
**Parování s centrální svorkovnicí** (Nainstalujte centrální svorkovnicí podle pokynů dodaných s výrobkem)



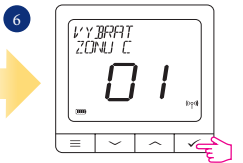
Otevřete síť ZigBee



Vyberte typ systému: PODLAH VYT, potvrďte stisknutím tlačítka. ✓



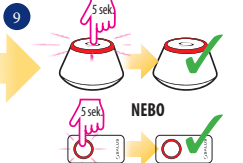
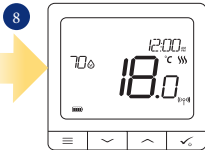
Pomocí tlačítek  $\downarrow$  a  $\uparrow$  vyberte číslo svorkovnice (stisknutím tlačítka PAIR na svorkovnici zobrazíte číslo adresy). Stiskněte tlačítko pro potvrzení ✓.



Pomocí tlačítek  $\downarrow$  nebo  $\uparrow$  vyberte číslo zóny a stiskněte tlačítko ✓ pro potvrzení.

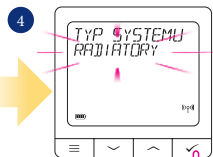
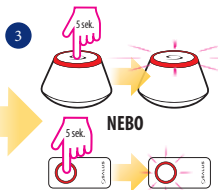
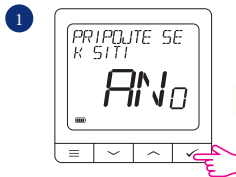


Nyní můžete spárovat termostat s dalšími zónami. Vyberte jednu další zónu nebo dokončete proces párování tlačítkem ✓.



Zavřete síť ZigBee

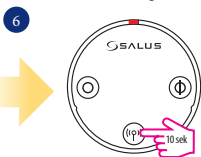
## Spárování s radiátorovou hlavící TRV (Nainstalujte TRV podle pokynů příložených k produktu)



Vyberte typ systému RADIÁTORŮ, potvrďte stisknutím tlačítka ✓.



Nyní držte tlačítko antény po dobu 10 sekund na všech TRV, které chcete spárovat s termostatem.

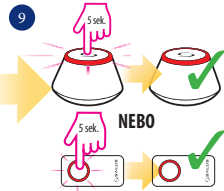
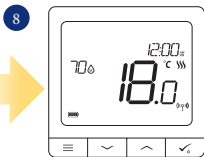


Otevřete síť ZigBee

S jedním termostatem můžete spárovat až 6 hlavíc TRV. Všechny TRV musí být ve stejné místnosti.



Na displeji uvidíte počet spárovaných TRV. Jakmile jsou všechny TRV spárovány - proces párování dokončíte stisknutím tlačítka ✓.



Zavřete síť ZigBee

# SQ610RF úplná struktura menu



## Hlavní menu

PROGRAM

VYPNUTO  
PO-PÁ+SO-NE  
PO-NE  
JEDNOTLIVÉ DNY

UŽIVATELSKÉ  
NASTAVENÍ

DATUM / ČAS  
DOVOLENÁ  
KALIBRACE TEPLoty  
ZOBRAZIT / NEZOBRAZIT VLHKOST  
ZOBRAZIT / NEZOBRAZIT TEPLotu PODLAHY  
STANDBY TEPLota  
VYTÁPĚNÍ / CHLAZENÍ  
RESET UŽIVATELSKÝCH NASTAVENÍ

ADMIN  
NASTAVENÍ

STUPNICE TEPLoty  
PŘESNOST TEPLoty <sup>1.</sup>  
ALGORITMUS ŘÍZENÍ VYTÁPĚNÍ <sup>2.</sup>  
ALGORITMUS ŘÍZENÍ CHLAZENÍ  
VSTUP S1/S2 <sup>3.</sup>  
MINIMÁLNÍ NASTAVENÁ TEPLota  
MAXIMÁLNÍ NASTAVENÁ TEPLota  
OCHRANA VENTILU <sup>4.</sup>  
MINIMÁLNÍ ČAS VYPNUTÍ <sup>5.</sup>  
OPTIMALIZAČNÍ FUNKCE <sup>6.</sup>  
KOMFORT TEPLÉ PODLAHY <sup>7.</sup>  
PIN KÓD  
INFORMACE O ZAŘÍZENÍ <sup>8.</sup>  
**TOVÁRNÍ RESET <sup>9.\*</sup>**

JAZYK

ANGLIČTINA  
DÁNSKÝ  
POLŠTINA  
....



## Short description of some selected functions (all functions are described in the full version of the SQ610RF manual):

**1. PŘESNOST TEPLoty:** Tato funkce určuje citlivost zobrazené teploty - Uživatel může teplotu nastavovat po krocích (každých 0,5 ° C nebo 0,1 ° C).

**2. ALGORITMUS ŘÍZENÍ:** Tato funkce definuje, jak bude termostat regulovat pokojovou teplotu. Dostupné možnosti jsou: ITLC pro podlahové vytápění / radiátory / elektrické vytápění (to je pokročilý algoritmus pro přesnou údržbu pokojové teploty), hystereze +/- 0,5 ° C nebo +/- 0,25 ° C, pohon THB (varianta doporučená pro systémy s THB auto-balančními pohony).

**3. VSTUP S1/S2:** Ke vstupu S1 / S2 termostatu SQ610RF lze připojit podlahové čidlo, externí čidlo teploty nebo čidlo obsazenosti. Navíc připojením NO typu beznapětového kontaktu ON / OFF můžete tento vstup použít jako spouštěč pravidel OneTouch (naprogramovaný v aplikaci Salus Smart Home) nebo jako přepínání vytápění / chlazení.

**4. OCHRANA VENTILU:** Tato funkce aktivuje všechny pohony jednou týdně po dobu 5 minut (v létě tato funkce pomáhá zabránit zablokování pohonu).

**5. MINIMÁLNÍ ČAS VYPNUTÍ :** Minimální doba vypnutí (termostat neposílá signál pro topení / chlazení častěji, než je uvedeno v tomto parametru).

**6. OPTIMALIZAČNÍ FUNKCE:** Funkce optimální zapnutí a optimální vypnutí jsou funkcí úspory energie, díky které termostat pracuje nejvýhodněji z hlediska nákladů (v kombinaci s řídicím algoritmem ITLC).

**7. KOMFORT TEPLÉ PODLAHY:** Tato funkce pomáhá udržovat podlahu teplou, i když je místnost dostatečně vytopená a není nutné zapínat topení. Uživatel si může vybrat 3 úrovně teplé podlahy. Vezměte prosím na vědomí, že se nejedná o úspornou funkci, protože váš topný systém může být zapnutý, i když z pokojového termostatu není vyslán požadavek na topení. Je to funkce KOMFORT, která udržuje vaši podlahu stále teplou.

**8. INFORMACE O ZAŘÍZENÍ:** V této nabídce může uživatel zkontrolovat: verzi softwaru, úroveň nabití baterie, sílu rádiového signálu, spárovaná zařízení nebo také aktivovat režim identifikace.

**\*9. TOVÁRNÍ RESET:** Zde můžete resetovat zařízení na tovární nastavení. Po úspěšném resetu bude zařízení odebráno ze sítě ZigBee a budete muset zařízení přidat / spárovat znovu.

## Ελληνικά

QUANTUM SQ610RF	
Τροφοδοσία	Ενσωματωμένη μπαταρία Li-Ion 3,7V
"Τάση φόρτισης (δεν περιλαμβάνεται φορτιστής)"	"Micro-USB 5V DC, min 0,5 A"
Εύρος θερμοκρασίας	5-40°C
Εμφάνιση ακριβείας θερμοκρασίας	0.5°C ή 0.1°C
Αλγόριθμος ελέγχου	"ITLC SPAN (±0.25°C / ±0.5°C) THB"
S1-S2 Είσοδος (πολυλειτουργική είσοδος)	"Θερμοκρασία διαπέδου Θερμοκρασία αέρα Αισθητήρας πληρότητας Εναλλαγή με One Touch (θέρμανση / ψύξη)"
Πρωτόκολλο επικοινωνίας	Zig Bee 2,4GHz
Τοποθέτηση	Μη εντοιχισμένη τοποθέτηση
Θερμοκρασία λειτουργίας	0-45°C
IP τάξη προστασίας	IP30
"Διαστάσεις [Πλάτος x Ύψος x Βάθος]"	86 x 86 x 11 mm

## Slovenský

QUANTUM SQ610RF	
Napájanie	Vstavaná batéria Li-Ion 3,7V
"Nabíjacie napätie (Nabíjačka nie je súčasťou balenia)"	"Micro-USB 5V DC, min 0,5 A"
Rozsah riadenia teploty	5-40°C
Citlivosť teploty (zobrazenie)	0.5°C alebo 0.1°C
Riadiaci algoritmus	"ITLC HYSTERÉZIA (±0.25°C / ±0.5°C) THB"
Vstup S1-S2 (multifunkčný vstup)	"Podlahové čidlo Priestorové čidlo Snímač obsadenosti Pravidlá One Touch Prepínanie vykurovanie / chladenie"
Komunikačný protokol	Zig Bee 2,4GHz
Montáž	Nástenná montáž
Pracovná teplota	0-45°C
Triada krytia IP	IP30
"Rozmery [šírka x výška x hĺbka]"	86 x 86 x 11 mm

**Slovenski****QUANTUM SQ610RF**

Napajanje	"vgrajena baterija Li-Ion 3,7V"
"Polnilna napetost (polnilnik ni priložen)"	"Micro-USB 5V DC, min 0,5 A"
Temperaturno območje	5-40°C
Natačnost prikaza temperature	0.5°C ali 0.1°C
Algoritem krmiljenja	"ITLC razpon (±0.25°C / ±0.5°C) THB"
"S1-S2 vhod (večnamenski vhod)"	"Temperatura tal Temperatura zraka Senzor zasedenosti Vkllop Zamenjava (ogrevanje/hlajenje)"
Komunikacijski protokol	Zig Bee 2,4GHz
Montaža	na steno/nadometna
Delovna temperatura	0-45°C
IP razred zaščite	IP30
"Dimenzije [širina x višina x globina]"	86 x 86 x 11 mm

**Český****QUANTUM SQ610RF**

Napájení	Vestavěná baterie Li-Ion 3,7V
"Nabíjecí napětí (nabíječka není součástí balení)"	Micro-USB 5V DC, min 0,5 A
Rozsah řízení teploty	5-40°C
Čitlivost teploty (zobrazení)	0.5°C nebo 0.1°C
Řídicí algoritmus	"ITLC HYSTEREZE (±0.25°C / ±0.5°C) THB"
Vstup S1-S2 (multifunkční vstup)	"Podlahové čidlo Prostorové čidlo Čidlo obsazenosti Pravidla One Touch Přepínání vytápění / chlazení"
Komunikační protokol	ZigBee 2,4GHz
Montáž	Nástěnná montáž
Pracovní teplota	0-45°C
Třída krytí IP	IP30
"Rozměry [šířka x výška x hloubka]"	86 x 86 x 11 mm



- ✓ **Ultra slim**
- ✓ **Precise temperature control**  
(underfloor heating, radiator heating, electrical heating)
- ✓ **Works with:** *Amazon Alexa and Google Home*
- ✓ **Rechargeable through micro USB**

**Importer:**  
SALUS Controls Plc  
Units 8-10 Northfield Business  
Park  
Forge Way, Parkgate  
Rotherham  
S60 1SD  
United Kingdom



**Universal Gateway**

Connect it with *Universal Gateway* and setup your own SALUS Smart Home system



**Smart Radiator Control**

Pair it with *Quantum* to achieve the perfect temperature everywhere, not only beside the radiator



**Smart Relay**

Connect it with *Universal Gateway* and control wirelessly pumps, valves, boilers, lighting etc

